



第二課 詞 選

(一) 虞美人

李煜

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

辛棄疾



一、課文提要

(一) 虞美人

1. 文體：抒情詞（小令）。
2. 文章出處：南唐二主詞。
3. 內容大要：李後主降宋後對故國的懷念和感傷。
4. 作法分析：
 - (1) 上片以「春花秋月」的美好光景對比「往事、故國」的人事變化無常，來抒發「物是人非」的感慨。下片以「景物依舊」對比「人事全非」，來抒寫失去故國的深愁巨痛！
 - (2) 全詞以「問」起句，以「答」作結——由「問天」、「問人」到「自問」，末句以「恰似一江春水向東流」作答，總收全詞，加倍凸顯「愁」字，也呈現出「言有盡而意無窮」的境界。

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

1. 文體：抒情詞（小令）。
2. 文章出處：稼軒長短句。
3. 內容大要：藉稱揚孫權的英雄氣概，委婉地譴責南宋朝廷的妥協苟安，也表現出詞人抗金復國的愛國情懷。
4. 作法分析：

上片寫登樓遠望的感慨，表達對中原失地的關懷。下片藉古以抒懷，稱揚孫權的英雄氣概，反襯出當朝文武官員的庸碌無能。全詞雄渾悲壯，意境高遠。

二、課文結構表

(一) 虞美人

上片——物是人非——「春花秋月」——美好光景	}	「問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流」（深愁巨痛似無盡的江水）。
「往事」、「故國」——人事變化無常		
下片——故國不再——「雕闌玉砌」——宮廷樓臺的不變（昔日的繁華）		
「朱顏改」——人事轉變（今日的淒涼）	}	

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

上片——寫景——滿眼風光北固樓。
不盡長江滾滾流。
抒情——何處望神州？
千古興亡多少事？悠悠。

下片——敘事——年少萬兜鍪，坐斷東南戰未休。
議論——天下英雄誰敵手？曹劉。
生子當如孫仲謀。

三、課文語譯

(一) 虞美人

春來花開，秋來月明，美好的光景何時終了？有多少往事再度湧上心頭呢？昨夜春風又吹進我住的小樓。在明亮的月光下，不忍心去回憶故國啊！

故國華麗的宮殿，應該還在吧，只是我紅潤的容顏已經憔悴衰老。試問心中有多少哀愁？正像滿江春水不斷地向東奔流。

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

何處才能望見神州大地呢？我登高所眺望的是北固樓一帶的風光（另一解：我站在北固樓上所眺望的是淪陷故土）。千百年來，在這片土地上曾發生過多少王朝的興亡呢？往事連綿悠悠不盡，就像那無窮無盡的長江水依舊滾滾向東流。

想當年那三國時代的孫權，青春年少時就統率眾多軍隊，身經百戰，稱霸江南。天下英雄有誰是他的對手？只有曹操和劉備。連一代梟雄曹操都讚嘆：「生兒子就要生個像孫權這樣有為的人才！」

四、句意解說

(一) 虞美人

- 春花秋月何時了。
→ 外在美景反襯作者內心的愁苦。
- 小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中！
→ 真切表達懷念故國的悲痛之情。
- 雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改。
→ 承「不堪回首」而來，想像故國宮殿仍在，然人事已非，引發深切感慨。
- 恰似一江春水向東流！
→ 以水喻愁——以春水的長流不止，喻愁思不絕，使抽象的情感更具象化且深切。

(二) 南鄉子 登京口北固亭有懷

- 何處望神州？滿眼風光北固樓。
→ 弦外之音是中原已非我所有，予人風景不殊、山河改易之嘆。
- 千古興亡多少事？悠悠，不盡長江滾滾流。

→ 寫出詞人胸中翻滾不盡的愁思和慨嘆。意近蘇軾念奴嬌 赤壁懷古：「大江東去，浪淘盡，千古風流人物。」

- 年少萬兜鍪，坐斷東南戰未休。
→ 稱頌孫權的年少有為、雄才大略、膽識過人。
- 天下英雄誰敵手？曹劉。生子當如孫仲謀。
→ 藉憑弔千古英雄之名，慨嘆當今南宋缺乏大智大勇之人執掌政權，也傳達了南宋臣民要求奮發圖強的時代呼聲。

五、修辭說明

(一) 借代

- 雕闌玉砌。
- 兜鍪。

(二) 設問

- 春花秋月何時了，往事知多少？（**疑問**）
- 問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！（**提問**）
- 天下英雄誰敵手？曹劉。（**提問，即自問自答**）

(三) 引用

- 不盡長江滾滾流。
- 生子當如孫仲謀。

六、形音義辨析

- 闕（く ㄣㄝˋ） 圖計算歌曲或詞的單位。如：一闕詞。
- 闕（く ㄣㄝˋ） 囗泛指帝王居住的地方。如：宮闕。
- 闕（く ㄣㄝˋ） 囗過失。如：拾遺補闕。
形脫漏的，同「缺」。如：闕文。
- 了（ㄌㄞˊ ㄌㄞˋ） 動明白、懂得。如：了然於胸。
動完畢、結束。如：心願未了、冤冤相報何時了。
圖完全。與否定語「不」、「無」等連用。如：了無懼色。
形聰明、慧黠。如：小時了了。
- 了（ㄌㄞˊ ㄌㄞˋ） 圖置於動詞後，表示動作結束。如：他們走了。

堪(ㄎㄢ)	動勝任、承受。如：不堪一擊。 副可以、能夠。如：苦不堪言。
戡(ㄎㄢ)	動克、平定。如：戡亂。
勘(ㄎㄢ)	動校正、核對。如：勘誤。 動察看、考核。如：探勘、勘測。
斟(ㄓㄢ)	動注入、添加。如：斟酒。 動審度、考量。如：斟酌。
湛(ㄓㄢˋ)	形深厚。如：精湛。
砌(ㄑㄧˋ)	名臺階。如：雕闌玉砌。 動堆疊。如：堆砌、砌牆。
沏(ㄑㄧˋ)	動用熱水沖泡。如：沏茶。
悠(ㄩ)	一悠悠：①閒適的樣子。如：白雲悠悠。 ②憂思的樣子。如：悠悠我心。 ③遙遠、長久。如：悠悠蒼天。 ④眾多。如：杜悠悠之口。 ⑤行走的樣子。如：悠悠南行。 形長久、長遠。如：悠久、悠遠。 形閒靜、恬適。如：自在悠閒。
幽(ㄩ)	形僻靜的。如：幽靜。 形昏暗不明的。如：幽暗。
攸(ㄩ)	動置於動詞前，表示聯繫作用。相當於「所」。如：生死攸關。
鍪(ㄇㄡ)	名古代士兵所戴的頭盔。如：兜鍪。
騖(ㄇㄨˋ)	動放縱地追求。如：好高騖遠。
鷺(ㄌㄨˋ)	名野鴨。如：趨之若鶩。

七、成語加油站

(一) 與「憂國傷時」有關的成語

- 觸景生情：看見眼前景象而引發內心種種情緒。亦作「觸景生懷」。
- 憂心忡忡：憂愁不安的樣子。

- 滄海桑田：大海變為陸地，陸地淪為大海。比喻世事無常，變化很快。
- 國破家亡：國家殘破，家人離散。
- 人事全非：人及事物全都改變，已經不是原來的面貌。
- 新亭對泣：本指東晉南渡名士王導等，於新亭飲宴，舉目望見山河，而感慨國土淪亡，相與對泣之事。後比喻懷念故國或感時憂國的悲憤心情。
- 傷時感事：對時事世局有所感傷。
- 浮雲蔽日：浮雲蒙蔽白日。比喻奸邪蒙蔽君主，忠良之士不得申其才。

(二) 出自「三國人物」的成語

- 一臂之力：一隻胳膊的力量。比喻從旁給予的援助。(語出三國演義第四十四回)
- 初出茅廬：東漢末年，諸葛亮隱居南陽，劉備三顧茅廬，竭誠聘請諸葛亮協助其興復漢室。後比喻初入社會，缺乏歷練。(語出三國演義第三十九回)
- 三顧茅廬：漢末劉備往訪諸葛亮，凡三次，才得見。後用以比喻敬賢之禮或誠心邀請。亦作「三顧草廬」。(語出三國志諸葛亮傳)
- 刮目相看：用新的眼光來看待。(語出三國志呂蒙傳)
- 樂不思蜀：蜀漢亡後，後主劉禪被送往洛陽，劉禪樂在其中。比喻樂而忘返或樂而忘本。(語出三國志後主傳)
- 割席分坐：三國魏管寧發覺他的朋友華歆貪鄙，便分開坐席與他絕交。後用以比喻和朋友絕交。亦作「割席絕交」。(語出世說新語德行篇)
- 鞠躬盡瘁：不辭辛勞，盡力於國事。盡瘁，竭盡辛勞。(語出諸葛亮後出師表)
- 八斗之才：原是對魏文帝之弟曹植的讚譽，後用來稱譽人的才學很高。
- 伯仲之間：才能相當，不相上下。(語出曹丕典論論文)
- 望梅止渴：曹操騙士兵前有梅林，梅子又酸又甜，誘使士兵流口水以解渴的故事。後比喻用空想來安慰自己。